

**CERCLE UNIVERSEL DES AMBASSADEURS DE LA PAIX FRANCE  
/SUISSE**



**TEXTES ET POEMES DE NOS MEMBRES BONNE REFLEXION ET  
PARTAGE !**

**Александра Воронцова \*Russie**



**Я в Париже - в столице любви.  
Дождь стучится в закрытые окна.**

Вновь весна, всходит солнце, цветы  
На деревьях средь листиков мокрых.  
Моё слово, любовь и мечта  
Пусть летят ко всем женщинам мира.  
Всем коллегам, друзьям, матерям  
Я дарю поцелуй свой и лиру.  
Осуждаю тиранов и тьму,  
Супер - мачо, тупое насилие,  
Фаллократов, мерзавцев чуму,  
Разрушителей розы и лилий.  
Всех убийц жизни, веры, любви  
У сердец благородных и добрых,  
Отдающих все силы свои,  
Защищая и землю, и воды

\*\*\*

## **Tatiana Vorontsova \*Russie**

Je suis à Paris - dans la capitale de l'amour.  
La pluie frappe aux fenêtres fermées.  
Printemps à nouveau, le soleil se lève, les fleurs  
Sur les arbres parmi les feuilles mouillées.  
Ma parole, mon amour et mon rêve  
Laissez-les voler vers toutes les femmes du monde.  
À tous les collègues, amis, mères  
Je donne mon baiser et ma lyre  
Je condamne les tyrans et les ténèbres,  
Super - macho, violence stupide,  
Phalocrates, scélérats peste,  
Destructeurs de roses et de lys.  
Tous des tueurs de vie, de foi, d'amour  
Dans des cœurs nobles et bons,  
Donnant toute leur force,  
Protéger à la fois la terre et l'eau.

\*\*\*

## **Tatiana Vorontsova \*Russia**

I am in Paris - in the capital of love.  
The rain knocks on the closed Windows.  
Spring again, the sun rises, the flowers  
On the trees among the wet leaves.  
My word, my love and my dream  
Let them fly to all the women in the world.  
To all colleagues, friends, mothers

I give my kiss and my lyre.  
I condemn tyrants and darkness,  
Super - macho, stupid violence,  
Phalocrats, plague scoundrels,  
Destroyers of roses and lilies.  
All killers of life, of faith, of love  
In noble and good hearts,  
Giving all their strength,  
Protect both land and water.

\*\*\*

## **Tatiana Vorontsova\* Rusia**

**Estoy en París, en la capital del amor.  
La lluvia golpea las ventanas cerradas.  
Primavera otra vez, sale el sol, las flores  
En los árboles entre las hojas mojadas.  
Mi palabra, mi amor y mi sueño  
Que vuelen a todas las mujeres del mundo.  
A todas las compañeras, amigas, madres doy mi beso y mi  
lira.**

**Condeno a los tiranos y a la oscuridad,  
Súper - macho, violencia estúpida,  
Falócratas, sinvergüenzas de la peste,  
Destruidores de rosas y lirios.  
Todos los asesinos de la vida, de la fe, del amor  
En corazones nobles y buenos,  
Dando toda su fuerza,  
En ´proteger tanto la tierra como el agua.**

\*\*\*

## **Tatiana Vorontsova \*Russia**

**Estou em Paris - na capital do amor  
A chuva bate nas janelas fechadas.  
Primavera novamente, o sol nasce, as flores  
Nas árvores entre as folhas molhadas.  
Minha palavra, meu amor e meu sonho**

**Deixe-os voar para todas as mulheres do mundo.**

**A todos os colegas, amigos, mães**

**Dou meu beijo e minha lira.**

**Eu condeno os tiranos e as trevas,**

**Super - machista, violência estúpida,**

**Falocratas, canalhas da peste,**

**Destruidores de rosas e lírios.**

**Todos os assassinos da vida, da fé, do amor**

**Em corações nobres e bons,**

**Dando toda a sua força,**

**Proteja a terra e a água.**